

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology
Herausgeber: Swisscom
Band: 79 (2001)
Heft: 10

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

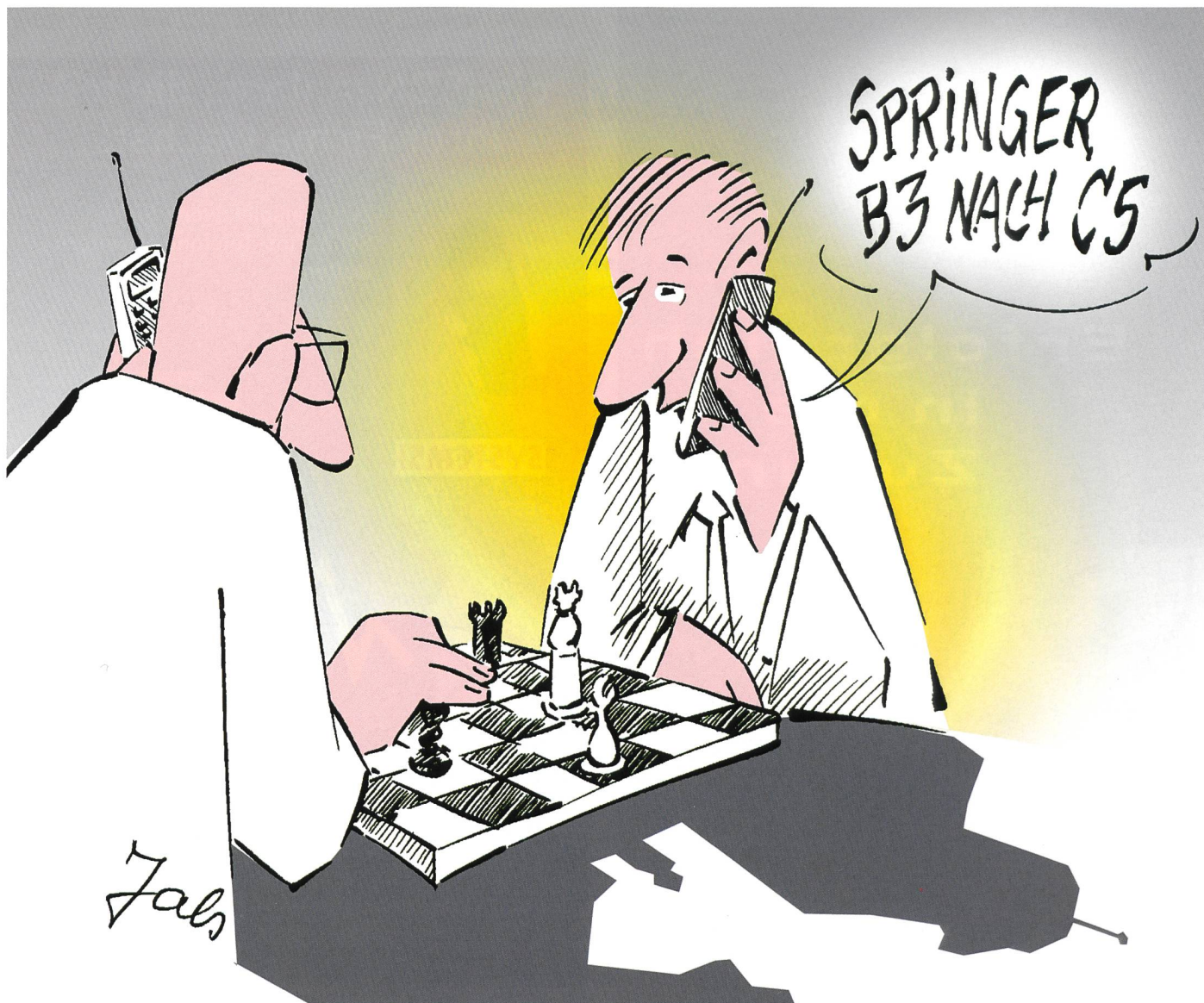
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



IMPRESSUM comtec®

Herausgegeben von Swisscom AG
Publié par Swisscom SA
Pubblicato da Swisscom SA

Jahrgang / Année / Anno 79

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA
Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore
Monica Hediger
Redaktorin / Rédacteur / Redattore
Riedmatt 29, CH-6300 Zug

Korrektur Deutsch: Joachim Klar
Inwilerriedstrasse 9, 6430 Baar
Korrektur Englisch: Susan Koller
Feldbergstrasse 16, 6319 Allenwinden

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice:
Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 95
Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler

Anzeigenmarketing / Régie des annonces /
Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien
AG, Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 93
verlag@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa:
Multicolor Print AG/Maihof Druck
Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar
Tel. 041 - 767 76 57, Fax 041 - 767 76 79

Layout: Nadine Meier

Erscheint monatlich
Paraît mensuellement
Esce mensilmente

Abonnementspreis
(inkl. 2,4 % MWSt.): 1 Jahr Fr. 80.-
Prix d'abonnement
(y compris 2,4 % de TVA): 1 année 80 fr.
Prezzo d'abbonamento
(incl. 2,4 % di IVA): 1 anno fr. 80.-

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi:
Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer,
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 31
r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2001

- MANAGEMENT
- BUSINESS
- PEOPLE
- IT
- FINANCE

Praxisnahes,
aufbereitetes Wissen
in top-modernem
Outfit



Füllen Sie den Coupon
noch heute aus und
lesen Sie morgen bereits
im neuen **ORGANISATOR**

Ich möchte den neuen **ORGANISATOR**
kennenlernen und profitieren!

- ☐ Ja, ich will die nächsten zwei Ausgaben des neuen **ORGANISATOR** kostenlos zugeschickt bekommen.
- ☐ Ja, ich will profitieren und bestelle ein Abonnement des neuen **ORGANISATOR** für Fr. 99.- statt Fr. 150.-.

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Tel. _____ Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

KÖ.

ADSL

Die ganze Palette
von Alcatel
www.alcateldsl.ch



Alcatel SpeedTouch 570™ wireless
**Drahtlos ins
Internet**



Alcatel SpeedTouch 330™ USB
«plug and play»

Alcatel SpeedTouch™ Pro Firewall
**Router mit
Firewall**



ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD